

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS (KKBP) 2021/1277 HATÁROZATA

(2021. július 30.)

### a libanoni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2020. december 7-én következtetéseket fogadott el, amelyben növekvő aggodalommal állapította meg, hogy a Libanonban kialakult súlyos pénzügyi, gazdasági, társadalmi és politikai válság a korábbi hónapokban tovább mélyült, és hogy az országban tapasztalható növekvő nehézségektől elsősorban a libanoni nép szenved.
- (2) A Tanács aláhúzta annak sürgető szükségességét, hogy a libanoni hatóságok hajtsanak végre reformokat annak érdekében, hogy visszanyerjék a nemzetközi közösség bizalmát. A Tanács kijelentette, hogy az Unió kész támogatni a reformokat, de a reformfolyamat megvalósításáért Libanonnak kell felelősséget vállalnia. A Tanács felszólította a libanoni hatóságokat, hogy hajtsák végre korábbi kötelezettségvállalásaikat, többek között azokat, amelyeket a magánszféra bevonásával, reformok útján történő fejlesztésről szóló, 2018. áprilisi gazdasági konferencia (CEDRE) keretében tettek, és amelyek élvezik a Libanont támogató nemzetközi csoport (ISG) (amely az Egyesült Nemzetek Szervezetét, továbbá Kína, Franciaország, Németország, Olaszország, az Oroszországi Föderáció, az Egyesült Királyság és az Egyesült Államok kormányát tömöríti az Európai Unióval és az Arab Ligával együtt) és a nemzetközi közösség más tagjainak (beleértve a Világbankot és a nemzetközi Valutaalapot) támogatását. A Tanács felszólította a libanoni hatóságokat arra is, hogy sürgősen hajtsanak végre reformokat azon megállapodásokra támaszkodva, amelyeket a 2020. augusztus 4-i robbanást követően fogadott el Libanon valamennyi politikai vezetője a reformok támogatása céljából a politikai nézetkülönbségek áthidalása érdekében. Az említett reformok különösen érdemi és mélyreható gazdasági és kormányzati reformokkal járnak a gazdasági stabilitás helyreállítása, a közszolgáltatások nyújtásának javítása, a növekvő szintű szegénység kezelése, az egyenlőtlenségek mérséklése, az államháztartás fenntarthatóvá tétele, a pénzügyi ágazat hitelességének helyreállítása, az igazságszolgáltatás függetlenségének garantálása, az emberi jogok és a jogállamiság tiszteletben tartásának biztosítása, a korrupció elleni küzdelem, valamint a libanoni nép által békésen kifejezésre juttatott jogos elvárások teljesítése érdekében. A Tanács támogatását fejezte ki az „egy jobb Libanon újjáépítését” célzó reform-, helyreállítási és újjáépítési keret iránt, amelyet az átláthatóság, a befogadás és az elszámoltathatóság elvei vezérelnek.
- (3) Az Unió, az ENSZ és a Világbank által 2020. decemberben létrehozott reform-, helyreállítási és újjáépítési keret társirányítója a libanoni kormány. Emellett a 2020. áprilisi pénzügyi helyreállítási tervet jóváhagyta a libanoni miniszterek tanácsa, és üdvözölte a nemzetközi közösség is. Továbbá az ISG – 2020. szeptember 23-i közös nyilatkozatában – üdvözölte a Libanon valamennyi politikai vezetője által a korábbi kötelezettségvállalásaikkal – többek között azokkal, amelyeket a 2018-as CEDRE konferencia keretében tettek, és amelyek élvezik az ISG és a nemzetközi közösség más tagjainak támogatását – összhangban egy átfogó reformútitervről és annak végrehajtási menetrendjéről elért megállapodást.
- (4) A Tanács a 2020. december 7-i következtetéseiben továbbra is szorgalmazta, hogy a 2020. augusztustól ügyvivőként eljáró kormány az alkotmányos korlátain belül gyorsan és határozottan lépjen fel, megjegyezte azonban, hogy a libanoni parlament által teljes mértékben támogatott programot, amely a Libanon nehézségeire választ adó, pontos, hiteles és időhöz kötött reformvállalásokat tartalmaz, csak egy működőképes kormány tudná teljeskörűen végrehajtani. A Tanács ezért felszólította valamennyi libanoni érdekelt felet és politikai erőt, hogy támogassák egy küldetésstudatos, hiteles és elszámoltatható kormány sürgős megalakítását Libanonban, amely képes megvalósítani a szükséges reformokat.

- (5) A Tanács 2020. december 7. óta ismételten kifejezte komoly aggodalmát a romló libanoni helyzettel kapcsolatban. Annak ellenére, hogy az Unió és más releváns nemzetközi szereplők ismételten felszólították a libanoni politikai erőket és érdekelt feleket, hogy a nemzeti érdekeknek megfelelően járjanak el, és ne késleltessék tovább egy teljes körű felhatalmazással rendelkező olyan kormány megalakítását, amely képes kielégíteni az ország sürgős szükségleteit és végrehajtani a kritikus reformokat, a kormányalakítási folyamat terén nincs előrelépés. Több mint tizenegy hónap telt el az előző kormány 2020. augusztusi lemondása óta, és kilenc hónap azóta, hogy a libanoni parlament 2020. októberben új miniszterelnök-jelöltet jelölt ki, aki 2021. júliusban visszalépett.
- (6) Mindeközben tovább romlik a gazdasági, társadalmi és humanitárius helyzet Libanonban, és az emberek továbbra is szenvednek. A Világbank a 2021. júniusi Libanoni Gazdasági Monitorjában beszámolt arról, hogy Libanont súlyos és elhúzódó gazdasági depresszió sújta, amely valószínűleg a XIX. század közepe óta világszerte kialakult legsúlyosabb válságfejezetek körébe sorolható. A Világbank olyan „szándékos depresszióként” jellemezte a válságot, amelyet a hatékony politikai kezdeményezésekről való politikai konszenzus hiányának eredményeként elégtelen politikai válaszok jellemeznek. A Világbank beszámolt arról, hogy a lakosság több mint fele valószínűleg a nemzeti szegénységi küszöb alatt él, a munkanélküliségi ráta emelkedik, és a háztartások növekvő hányada szembesül nehézségekkel az alapvető szolgáltatásokhoz, többek között az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférés terén. A Világbank rámutatott arra, hogy az alapszolgáltatások erőteljes romlása hosszú távú következményekkel – többek között tömeges migrációval, tanulási veszteséggel, rossz egészségügyi mutatókkal és megfelelő biztonsági hálók hiányával – járna. A Világbank úgy vélte, hogy a humán tőke tekintetében okozott tartós károkat nagyon nehéz volna helyrehozni, és hogy ez talán egyedülállóvá tette a libanoni válságot más globális válságokhoz képest. A Világbank megjegyzi továbbá, hogy az egyre borzasztóbb társadalmi-gazdasági körülmények rendszerszintű nemzeti ellehetetlenülések kockázatát hordozzák magukban, ami növekvő óvatosságra int a társadalmi zavargások potenciális kiváltó okait illetően, és nem látszik egyértelmű fordulópont a horizonton.
- (7) A libanoni lakosság kivételesen nagy árat fizet a libanoni politikai vezetők tétlensége miatt. A jelenlegi gazdasági, társadalmi, humanitárius és politikai válság komoly fenyegetést jelent Libanon stabilitására és biztonságára nézve, lehetséges következményekkel az egész régió stabilitására és biztonságára is.
- (8) Az Unió kész arra, hogy valamennyi szakpolitikai eszközét igénybe véve hozzájáruljon a jelenlegi válságból való fenntartható kilábaláshoz, továbbá reagáljon a demokrácia és a jogállamiság, valamint a libanoni gazdasági, társadalmi és humanitárius helyzet további romlására. A helyzet súlyosságára tekintettel el kell fogadni azon természetes személyekkel, valamint a velük kapcsolatban álló természetes vagy jogi személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel szembeni célzott korlátozó intézkedések keretét, akik felelősek a demokrácia vagy a jogállamiság aláásásáért Libanonban.
- (9) Az ilyen célzott korlátozó intézkedések az Európai Unióról szóló Szerződés (EUSZ) 21. cikkében meghatározott közös kül- és biztonságpolitikai célkitűzések elérésére fognak irányulni, és hozzá fognak járulni a demokrácia, a jogállamiság, az emberi jogok és a nemzetközi jog elvei megszilárdítását és erősítését célzó uniós fellépéshez az EUSZ 21. cikke (2) bekezdésének b) pontjával összhangban. Alkalmazásuknak összhangban kell lennie az EUSZ 3. cikkének (5) bekezdésével, különösen azáltal, hogy hozzájárul a békéhez és biztonsághoz, a szolidaritáshoz és a népek közötti kölcsönös tisztelethez, és az emberi jogok védelméhez, valamint a nemzetközi jog szigorú betartásához és fejlesztéséhez, beleértve az ENSZ Alapokmány elveinek tiszteletben tartását is.
- (10) A demokráciát és a jogállamiságot olyan személyek fenyegetik, akik azáltal akadályozzák vagy ássák alá a demokratikus politikai folyamatot, hogy szüntelenül gátolják a kormány megalakítását, illetve akadályozzák vagy komolyan aláássák a választások megtartását, ideértve nevezetesen a 2022. májusra tervezett, soron következő libanoni általános választásokat. Az említett személyek a libanoni közérdek rovására mozdítják elő saját érdekeiket, legyen szó a személyes érdekeikről, illetve a közösségük vagy a politikai csoportjuk sajátos érdekeiről, nevezetesen azáltal, hogy megpróbálnak visszaélni a politikai erők kormányalakítást célzó együttműködésére irányadó szabályokkal annak érdekében, hogy blokkolják egy új kormány megalakítását, és fenntartsák a *status quo*-t. A demokráciát és a jogállamiságot fenyegető cselekmények közé tartozhat a választások akadályozása vagy aláásása.
- (11) A demokráciát és a jogállamiságot olyan személyek is fenyegetik, akik akadályozzák a releváns nemzetközi szereplők által támogatott, a közszektoron belüli elszámoltathatóság és jó kormányzás javítására irányuló tervek végrehajtását, illetve a kritikus gazdasági reformok végrehajtását, többek között a banki és a pénzügyi ágazatban. Ezek nevezetesen

azon reformok, amelyek mellett a libanoni hatóságok elkötelezték magukat, és amelyek élvezik az Unió és más releváns nemzetközi szereplők támogatását. Következésképpen elmulasztották végrehajtani e reformokat, valamint elegendő hiteles intézkedést hozni a korrupció és az adókijátszás elleni küzdelem érdekében, elfogadni a tőkekorlátozásról szóló törvényt és egyéb intézkedéseket hozni mind az átláthatóságnak, mind a teljes körű elszámoltathatóságnak a libanoni nép számára való garantálása érdekében.

- (12) A demokráciát és a jogállamiságot olyan személyek is fenyegetik, akik súlyos pénzügyi kötelelességszegést követnek el, beleértve a korrupciót és az engedély nélküli tőke kivitelt. A politikai és intézményi rendszer keretében elkövetett pénzügyi kötelelességszegés a jelenlegi gazdasági, társadalmi, humanitárius és politikai válság gyökerénél rejlő rendszerszintű problémát jelent. A pénzügyi kötelelességszegésben érintett szereplők, vagy azok, akik abból személyesen hasznot húznak, komoly felelősséget viselnek a libanoni lakosságot sújtó borzasztó társadalmi-gazdasági és humanitárius helyzetért.
- (13) A Tanács emlékeztet arra, hogy Libanon részes fél az ENSZ 2003. október 31-i korrupció elleni egyezményében, és hogy a libanoni hatóságok a korrupció elleni küzdelem terén is tettek kötelezettségvállalásokat, nevezetesen a 2018-as CEDRE konferencián, a 2020. áprilisi pénzügyi helyreállítási tervben és a 2020. szeptemberi átfogó reformútitervben.
- (14) Egyes intézkedések végrehajtása érdekében további uniós fellépés szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

(1) A tagállamok meghozzák az annak megakadályozásához szükséges intézkedéseket, hogy a területükre belépjenek vagy azon átutazzanak:

- a) azon természetes személyek, akik a következő tevékenységek bármelyike révén felelősek a demokrácia vagy a jogállamiság aláásásáért Libanonban:
- a demokratikus politikai folyamat akadályozása vagy aláásása a kormányalakítás folyamatos hátráltatása révén, illetve a választások megtartásának akadályozása vagy komoly aláásása révén;
  - a libanoni hatóságok által jóváhagyott és a releváns nemzetközi szereplők, köztük az Unió, által támogatott, arra irányuló tervek végrehajtásának akadályozása vagy aláásása, hogy javítsák a közszektoron belüli elszámoltathatóságot és jó kormányzást, vagy végrehajtsák a kritikus gazdasági reformokat, többek között a banki és pénzügyi ágazatban, és beleértve a tőke kivitelre vonatkozó átlátható és nem diszkriminatív jogi szabályozás elfogadását is;
  - az állami pénzeszközöket érintő súlyos pénzügyi kötelelességszegés, amennyiben az érintett cselekedetek az ENSZ korrupció elleni egyezményének hatálya alá tartoznak, valamint az engedély nélküli tőke kivitel;
- b) az a) pont alapján jegyzékbe vett személyekkel kapcsolatban álló természetes személyek;

a mellékletben felsoroltak szerint.

Az a) pont (ii) alpontjában említett tervek a következők: a 2018-as CEDRE konferencián bemutatott reformtervek, a 2020. áprilisi pénzügyi helyreállítási terv, a 2020. szeptemberi átfogó reformútiterv és a 2020-as libanoni reform-, helyreállítási és újjáépítési keret.

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való belépést.

(3) Az (1) bekezdés nem érinti azon eseteket, amikor egy tagállamot valamely nemzetközi jogi kötelezettség terheli, nevezetesen:

- ha az ország nemzetközi kormányközi szervezetnek ad helyet;
- ha az ország az Egyesült Nemzetek Szervezete által vagy annak égisze alatt összehívott nemzetközi konferenciának ad otthont;

- c) kiváltságokat és mentességeket biztosító többoldalú megállapodás alapján; vagy
- d) az Apostoli Szentszék (Vatikánvárosi Állam) és Olaszország között 1929-ben a megbékélésről létrejött szerződés (lateráni egyezmény) alapján.

(4) A (3) bekezdés azon esetekre is alkalmazandó, amikor egy tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezetnek (EBESZ) ad otthont.

(5) A Tanácsot megfelelő módon értesíteni kell minden olyan esetről, amikor egy tagállam a (3) vagy a (4) bekezdés értelmében mentességet ad.

(6) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdés alapján előírt intézkedések alól, amennyiben az utazás indoka sürgős humanitárius szükséghelyzet vagy olyan – kormányközi vagy az Unió által kezdeményezett vagy rendezett vagy az EBESZ soros elnökségét betöltő tagállamban tartott – ülésen való részvétel, ahol a korlátozó intézkedések politikai célját – így többek között Libanonban a demokráciát és a jogállamiságot – közvetlenül előmozdító politikai párbeszéd zajlik.

(7) A tagállamok szintén mentességet adhatnak az (1) bekezdés alapján előírt intézkedések alól, ha a belépés vagy az átutazás bírósági eljárás lefolytatása miatt szükséges.

(8) Valamely tagállam, amely a (6) vagy a (7) bekezdésben említett mentességet kíván biztosítani, írásban értesíti erről a Tanácsot. A mentességet megadottnak kell tekinteni, kivéve, ha egy vagy több tagállam a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított két munkanapon belül írásban kifogást emel az ellen. Amennyiben egy vagy több tagállam kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

(9) Amennyiben a (3), a (4), a (6) vagy a (7) bekezdés alapján valamely tagállam engedélyezi a mellékletben felsorolt személyeknek a területére való belépését vagy az azon történő átutazását, az engedélynek szigorúan az abban megjelölt célra és a közvetlenül érintett személyekre kell korlátozódnia.

## 2. cikk

(1) Be kell fagyasztani minden olyan pénzeszközt és gazdasági erőforrást, amely a következőkhöz tartozik, a következők tulajdonában vagy birtokában van, vagy ellenőrzése alatt áll:

a) azon természetes személyek, akik a következő tevékenységek bármelyike révén felelősek a demokrácia vagy a jogállamiság aláásásáért Libanonban:

- i. a demokratikus politikai folyamat akadályozása vagy aláásása a kormányalakítás folyamatos hátráltatása révén, illetve a választások megtartásának akadályozása vagy komoly aláásása révén;
- ii. a libanoni hatóságok által jóváhagyott és a releváns nemzetközi szereplők, beleértve az Uniót, által támogatott, arra irányuló tervek végrehajtásának akadályozása vagy aláásása, hogy javítsák a közszektoron belüli elszámoltathatóságot és jó kormányzást, vagy végrehajtsák a kritikus gazdasági reformokat, többek között a banki és pénzügyi ágazatban, és beleértve a tőkekivitelre vonatkozó átlátható és nem diszkriminatív jogi szabályozás elfogadását is;
- iii. az állami pénzeszközöket érintő súlyos pénzügyi kötelelességszegés, amennyiben az érintett cselekedetek az ENSZ korrupció elleni egyezményének hatálya alá tartoznak, valamint az engedély nélküli tőkekivitel;

b) az a) pont alapján jegyzékbe vett személyekkel kapcsolatban álló természetes vagy jogi személyek;

a mellékletben felsoroltak szerint.

Az a) pont (ii) alpontjában említett tervek a következők: a 2018-as CEDRE konferencián bemutatott reformtervek, a 2020. áprilisi pénzügyi helyreállítási terv, a 2020. szeptemberi átfogó reformútiterv és a 2020-as libanoni reform-, helyreállítási és újjáépítési keret.

(2) Nem bocsátható rendelkezésre – sem közvetlenül, sem közvetve – semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részére, illetve javára.

(3) Az (1) és (2) bekezdéstől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását, annak megállapítását követően, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

- a) a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek, valamint az ilyen természetes személyek eltartott családtagjai alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, bérlet vagy jelzalog, gyógyszerek és orvosi kezelés, adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak költségeit;
- b) kizárólag észszerű mértékű szakmai munkadíjak és jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerült kiadások fedezésére szolgálnak;
- c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelési vagy fenntartási költségeinek, illetve szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak;
- d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy az illetékes hatóság a különleges engedély megadása alapjául szolgáló indokokat az engedély megadását megelőzően legalább két héttel közölte a többi tagállam illetékes hatóságával és a Bizottsággal; vagy
- e) diplomáciai vagy konzuli képviselő vagy a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező nemzetközi szervezetek számlájára befizetendő vagy számlájáról kifizetendő pénzeszközök, amennyiben az említett be- vagy kifizetésekre a diplomáciai vagy konzuli képviselő vagy a nemzetközi szervezet általi hivatalos felhasználás céljából kerül sor.

Az érintett tagállam az e bekezdés alapján megadott valamennyi engedélyről az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- a) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások az (1) bekezdésben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv mellékletbe történő felvételének időpontját megelőzően hozott választott bírósági határozat, az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, illetve a szóban forgó időpontot megelőzően vagy azt követően az érintett tagállamban végrehajtható bírósági határozat hatálya alá tartoznak;
- b) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felhasználása kizárólag az ilyen határozatban foglalt, vagy az ilyen határozatban érvényesnek elismert igények kielégítését szolgálja, az ilyen igényekkel rendelkező személyek jogait szabályozó, alkalmazandó törvényekben és rendeletekben meghatározott korlátokon belül;
- c) a határozat nem a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja; és
- d) a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

Az érintett tagállam az e bekezdés alapján megadott valamennyi engedélyről az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(5) Az (1) bekezdésben foglaltak nem akadályozzák meg a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet abban, hogy az ilyen természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek a mellékletbe való felvételét megelőzően kötött szerződés vagy megállapodás vagy keletkezett kötelezettség alapján esedékes kifizetést teljesítsen, feltéve, hogy az érintett tagállam megállapította, hogy a kifizetést – akár közvetlenül, akár közvetve – nem az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv kapja.

(6) A (2) bekezdés nem alkalmazandó a befagyasztott számlákon keletkező következő növekményekre:

- a) az említett számlákon keletkező kamatok vagy egyéb hozamok;
- b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyeket azelőtt kötöttek, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy a fenti számlák az (1) és a (2) bekezdésben előírt intézkedések hatálya alá kerültek; vagy

- c) az Unióban meghozott, illetve az érintett tagállamban végrehajtható bírósági, közigazgatási vagy választottbírói határozat alapján teljesítendő kifizetések;

feltéve, hogy az ilyen kamat, egyéb hozam és kifizetés továbbra is az (1) bekezdésben előírt intézkedések hatálya alá tartozik.

### 3. cikk

(1) A 2. cikk (1) és (2) bekezdésétől eltérve, az illetékes tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását, miután megállapították, hogy e pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások biztosítása humanitárius célokból – beleértve a támogatás, például egészségügyi felszerelések vagy élelmiszerek nyújtását vagy annak megkönnyítését, valamint a humanitárius dolgozók szállítását és a kapcsolódó segítségnyújtást – vagy pedig a Libanonból történő evakuáció céljából szükséges.

(2) Az érintett tagállam az e cikk alapján megadott valamennyi engedélyről az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

### 4. cikk

(1) A Tanács – valamely tagállam vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (a továbbiakban: a főképviselő) javaslatára – egyhangúlag eljárva létrehozza és módosítja a mellékletben foglalt jegyzéket.

(2) Tanács közli az (1) bekezdésben említett határozatot – ideértve a jegyzékbe vétel indoklását is – az érintett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel, amennyiben a cím ismert, közvetlenül, vagy értesítés közzététele révén, lehetővé téve az említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára, hogy észrevételeket nyújtson be.

(3) Amennyiben észrevételeket nyújtanak be, vagy új érdemi bizonyítékot mutatnak be, a Tanács felülvizsgálja az (1) bekezdésben említett határozatokat, és ennek megfelelően értesíti az érintett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet.

### 5. cikk

(1) A mellékletnek tartalmaznia kell az 1. és a 2. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének indoklását.

(2) A mellékletnek tartalmaznia kell az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek azonosításához szükséges információkat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet: a név és a névváltozatok; a születési idő és hely; az állampolgárság; az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma; a nem; a cím, ha ismert; valamint a munkakör vagy foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet: a nevek a nyilvántartásba vétel helye és ideje; a nyilvántartási szám; és a telephely.

### 6. cikk

(1) A Tanács és a főképviselő személyes adatokat kezel az e határozat alapján ráruházott feladatainak elvégzése, különösen a következők érdekében:

- a) a Tanács esetében a melléklet módosításainak kidolgozása és elfogadása;
- b) a főképviselő esetében a melléklet módosításainak kidolgozása.

(2) A Tanács és a főképviselő kizárólag a melléklet elkészítéséhez szükséges mértékig kezelheti a jegyzékbe vett természetes személyek által elkövetett bűncselekményekre, valamint az ilyen személyekre vonatkozó büntetőjogi felelősséget megállapító ítéletekre és biztonsági intézkedésekre vonatkozó adatokat.

(3) E határozat alkalmazásában a Tanács és a főképviselő az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 3. cikkének 8. pontja értelmében kijelölt „adatkezelőnek” tekintendő annak biztosítása érdekében, hogy az érintett természetes személyek gyakorolhassák az (EU) 2018/1725 rendelet szerinti jogait.

#### 7. cikk

Nem teljesíthetők az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatos, bármilyen formájú igények, amelyek teljesítését az e határozatban előírt intézkedések közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben érintik, ideértve a kártalanítási vagy egyéb hasonló jellegű igényeket, például a kártérítési keresetet vagy a garanciaérvényesítés keretében benyújtott igényt, különösen kötvény, illetve garancia vagy viszontgarancia – különösen pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia – meghosszabbítására vagy kifizetésére irányuló bármilyen igényt, amennyiben azokat a következők nyújtották be:

- a) a mellékletben felsorolt, jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek;
- b) valamely, az a) pontban említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek valamelyikén keresztül, illetve nevében eljáró természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv.

#### 8. cikk

Az e határozatban foglalt intézkedések hatásának maximalizálása érdekében az Unió arra ösztönöz harmadik országokat, hogy fogadjanak el az e határozatban előírtakhoz hasonló korlátozó intézkedéseket.

#### 9. cikk

Ezt a határozatot 2022. július 31-ig kell alkalmazni, és folyamatosan felül kell vizsgálni. Ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy e határozat célkitűzései nem valósultak meg, a határozatot meg kell újítani, vagy adott esetben módosítani kell.

Az 1. cikk (1) bekezdése a) pontjának iii. alpontja és a 2. cikk (1) bekezdése a) pontjának iii. alpontja alapján hozott korlátozó intézkedések felülvizsgálata során a Tanács adott esetben figyelembe veszi, hogy a kérdéses személyek bírósági eljárás hatálya alatt állnak-e vagy sem azon cselekmény tekintetében, amely miatt jegyzékbe vételre kerültek.

#### 10. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. július 30-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
G. DOVŽAN

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

*MELLÉKLET*

**Az 1. és 2. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke**

[...]

---